

CENTRO PROVINCIALE PER L'ISTRUZIONE DEGLI ADULTI 1 PISA

CASA DELLA DONNA - PISA



PROGETTO "A SCUOLA D'ITALIANO"

PROTOCOLLO D'INTESA - TRIENNIO 2025-2028

TRA

Il **Centro Provinciale per l'Istruzione degli Adulti 1 Pisa** (d'ora in poi denominato "**CPIA**"), con sede legale in via Brigate Partigiane 4, 56025 Pontedera (PI), C.F. 90056090500, rappresentato dal Prof. **Paolo Gori**, nella sua qualità di Dirigente Scolastico pro-tempore dell'istituzione scolastica, nonché suo legale rappresentante,

E

L'**Associazione Casa della Donna**, d'ora in poi denominato "soggetto partner", con sede legale in Via Galli Tassi 8, 56126 Pisa, C.F. 93033330502, rappresentata dalla Presidente **Concetta De Pasquale**.

Sulla base della "BOZZA Accordo CPIA 1 Pisa - Centro Alif 2025-2028", che aggiorna e integra le normative e le procedure istituzionali del CPIA 1 Pisa, e in continuità con il precedente "Protocollo d'intesa Casa donna CPIA", si redige il seguente aggiornamento.

VISTO

- L'art. 15 della Legge 241/1990 e smi che permette alle pubbliche amministrazioni di concludere accordi per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune;
- L'art. 21 della Legge 59/1997 che riconosce personalità giuridica e autonomia alle istituzioni scolastiche;
- L'art. 7, c. 2, del DPR 275/99 che consente accordi di rete tra diverse Istituzioni Scolastiche;
- La L. 28 marzo 2003 n. 53 concernente la delega al Governo per la definizione delle norme generali sull'istruzione;
- Il D. lgs 76/2005, recante definizione delle norme generali sul diritto-dovere all'istruzione e alla formazione;
- La raccomandazione del Parlamento europeo e del Consiglio 18 dicembre 2006 relativa a competenze chiave per l'apprendimento permanente;

- Il DPR 263/2012 recante norme generali per la ridefinizione dell'assetto organizzativo didattico dei Centri d'istruzione per gli adulti;
- Il DI 129/2018 che prevede che il Consiglio di Istituto deliberi in ordine all'adesione a reti di scuole e consorzi (Art. 33) e specifiche disposizioni per la stipula di accordi finalizzati alla realizzazione di progetti integrati di istruzione e formazione (Art. 56);
- La Delibera dell'Autorità Nazionale Anticorruzione del 20 gennaio 2016 n. 32 "Determinazione Linee guida per l'affidamento di servizi a enti del terzo settore e alle cooperative sociali";
- La Legge quadro sul volontariato 11 agosto 1991 n. 266;
- Il Progetto "A Scuola di Italiano" con cui il Centro Provinciale per l'Istruzione degli Adulti 1 Pisa, ai sensi del DPR 263/2012 amplia l'offerta formativa nell'ambito della propria autonomia, nei limiti delle risorse allo scopo disponibili, delle dotazioni organiche assegnate e nel quadro di accordi con gli enti locali e altri soggetti pubblici e privati, deliberato dal Collegio dei docenti con delibera N. 16 del 22.10.2025 e dal Commissario ad Acta con delibera N. 13 del 29.10.2025;
- la delibera N. 19 del Collegio dei Docenti del 22.10.2025;
- la delibera N. 14 del Commissario ad Acta del 29.10.2025;
- le finalità concordanti con gli obiettivi istituzionali del CPIA 1 Pisa;

CONSIDERATO CHE

- È compito e interesse del CPIA erogare percorsi di alfabetizzazione e apprendimento della lingua italiana, primo livello, primo e secondo periodo didattico e di ampliamento dell'offerta formativa.
- Il CPIA 1 Pisa, in quanto istituzione scolastica autonoma, può promuovere accordi di rete o aderire ad essi per le proprie finalità istituzionali e stipulare accordi con enti locali e altri soggetti pubblici e privati.
- Il Ministero dell'Istruzione favorisce le autonomie scolastiche e la loro interazione con le associazioni per la definizione e la realizzazione di piani formativi integrati specifici.
- I Soggetti del Terzo Settore (come Casa della Donna) hanno finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale, e perseguono l'interesse generale della comunità alla promozione umana e all'integrazione sociale dei cittadini, garantendo il miglioramento della qualità della vita e le pari opportunità.
- Occorre procedere alla sottoscrizione di un Accordo in quanto CPIA 1 Pisa e il soggetto partner condividono la necessità di avviare un percorso di condivisione di metodologie, strumenti e procedure per realizzare un'offerta formativa integrata.
- L'accordo rientra nel Progetto "A Scuola di Italiano" del CPIA 1 Pisa.

SI CONVIENE QUANTO SEGUE

Art. 1 Finalità e obiettivi

Il presente Protocollo d'Intesa ha per oggetto la collaborazione tra il CPIA 1 Pisa e l'Associazione Casa della Donna al fine di progettare ed erogare attività didattiche coerenti con le finalità di **riscatto sociale**, promozione del **livello di autonomia** e **inclusione sociale** delle fasce della popolazione in situazione di fragilità, attraverso l'innalzamento del livello linguistico e/o culturale, con particolare attenzione all'insegnamento/acquisizione dell'italiano come lingua seconda.

Vengono individuati i seguenti obiettivi prioritari:

1. **Lettura e analisi dei bisogni formativi** del territorio.
2. **Interpretazione del bisogno di competenze e conoscenze** della popolazione adulta.
3. **Costruzione di profili di adulti** definiti sulla base delle necessità dei contesti sociali e di lavoro.
4. **Accoglienza** rivolta alla popolazione giovane e adulta che deve affrontare la scelta di un percorso scolastico di istruzione.
5. **Orientamento e ri-orientamento** alla scelta formativa.
6. **Consulenza individuale e/o di gruppo.**
7. **Posizionamento** degli stranieri giovani e adulti.

8. **Miglioramento della qualità e dell'efficacia** dell'istruzione degli adulti (e delle adulte).
9. **Conseguimento di un'attestazione istituzionale** del raggiungimento almeno del livello A2 di italiano L2 (CPIA).

Art. 2 Obblighi e adempimenti

Il CPIA si impegna:

- A indicare un referente che si renda disponibile a coordinarsi con il proprio omologo individuato dal soggetto partner e a fornire supporto per la buona riuscita della collaborazione.
- A erogare attività di **accoglienza e orientamento** per un inserimento efficace degli studenti e delle studentesse nel percorso di istruzione.
- A co-progettare col soggetto partner percorsi di alfabetizzazione e di apprendimento della lingua italiana, nonché percorsi di istruzione di 1^a livello.
- A progettare percorsi integrati di acquisizione della lingua italiana, con eventuale **riconoscimento di crediti** (previo test) nei percorsi di A1 e A2, per gli studenti e le studentesse che dimostrino di aver seguito percorsi pregressi, per un massimo di ore riconoscibili pari alla metà delle ore previste (100 ore previste per A1 e 80 ore previste per percorsi A2).
- A determinare modalità, strumenti e tempi di erogazione della didattica in modo da offrire percorsi di apprendimento integrati, che comprendano **100 ore** per un percorso di italiano L2 di livello 0-A1 (di cui almeno 70 ore in presenza) e **80 ore** per un percorso di livello A1-A2 (di cui almeno 56 ore in presenza).
- A rilasciare l'attestato di conoscenza linguistica a livello A2 ai discenti iscritti che abbiano frequentato un percorso integrato e abbiano ottemperato a tutti gli obblighi previsti.
- A collaborare con l'equipe del soggetto partner nella **progettazione personalizzata** dei/delle beneficiari/e.
- A informare il partner della possibilità di partecipare ad eventuali avvisi per progetti di ampliamento dell'offerta formativa che abbiano finanziamento specifico (es. PON, FAMI, PNRR ...).
- A somministrare, in qualità di **Centro Esami convenzionato**, il test per la Certificazione di Italiano come Lingua Straniera (CILS) dell'Università per Stranieri di Siena, con particolare riferimento al livello B1 Cittadinanza.
- A dare comunicazione delle date di inizio dei corsi per il rilascio dell'attestato di conoscenza della lingua italiana a livello A1 e A2 del QCER, e dei corsi di Primo Periodo.
- A comunicare le modalità e i tempi di iscrizione ai suddetti percorsi al soggetto partner.
- A promuovere e pubblicizzare le attività, iniziative ed eventi propri e del soggetto partner.
- A somministrare eventualmente il test per il **Patentino di Cittadinanza Globale (ECG)**, rilasciato da Regione Toscana.
- A collaborare con il Servizio Sociale Territoriale nel progettare percorsi ad hoc per i MSNA (Minori Stranieri Non Accompagnati) presenti sul territorio, laddove non fosse possibile l'inserimento nei percorsi scolastici ordinari.
- A offrire **consulenza scientifica** per attività di aggiornamento su tematiche di italiano L2, inclusione sociale e multilinguismo.
- A garantire agli operatori del soggetto partner una **formazione** relativa all'insegnamento/apprendimento dell'italiano L2 a studenti con background migratorio e all'istruzione degli adulti.

Il soggetto partner si impegna:

- A indicare i referenti per favorire le comunicazioni tra soggetti e garantire che si rendano disponibili a contatti periodici e ad incontri con personale del CPIA.
- A coordinarsi col CPIA al fine di dare risposta ai bisogni formativi dei discenti, anche a seguito di valutazione delle loro conoscenze, abilità e competenze in ingresso.
- A co-progettare col CPIA percorsi di alfabetizzazione e di apprendimento della lingua italiana, nonché, ove richiesto, percorsi di istruzione di 1^a livello.

- A informare il CPIA di eventuali processi di co-programmazione o/e co-progettazione relativi ad Avvisi su fondi specifici (PNRR, FAMI, FSE ecc.).
- A comunicare l'offerta dei corsi di italiano rivolti ai cittadini e alle cittadine.
- A determinare modalità, strumenti e tempi di erogazione della didattica in modo da offrire percorsi di apprendimento integrati, che comprendano l'impiego di aule o strutture idonee (come l'aula AGORA', se pertinente).
- A favorire l'iscrizione al CPIA dei discenti che intendano conseguire l'attestato A1 o A2 del QCER, il titolo conclusivo del 1° ciclo di istruzione, o la certificazione di assolvimento dell'obbligo di istruzione, definendo per questi ultimi il **Patto Formativo Individuale (PFI)**. È prevista la possibilità di abbreviazione del percorso per coloro che sono già in possesso di conoscenze, abilità e competenze acquisite in contesti informali, non formali e formali.
- Ad iscrivere al CPIA, in quanto Centro Esami CILS, coloro che intendano conseguire una certificazione di competenza linguistica, con particolare riferimento al livello **B1 Cittadinanza**, in qualità di candidati interni al CPIA.
- A promuovere e pubblicizzare le attività, iniziative ed eventi propri e dei soggetti partner, anche proponendo incontri specifici di orientamento ai servizi di cui il partner è titolare.
- A offrire **consulenza scientifica** per attività di aggiornamento su tematiche di italiano L2, inclusione sociale e multilinguismo.

Art. 3 Sicurezza

Il soggetto partner si impegna a garantire che i locali dove avverrà l'erogazione del servizio di istruzione interno e dove avverrà l'eventuale servizio didattico e valutativo esterno da parte del CPIA 1 PISA rispettino tutte le norme in materia di sicurezza degli edifici scolastici di cui al **D.Lgs. 81/2008** e seguenti.

Art. 4 Trattamento dati personali

Le Parti, come sopra individuate, alla luce dei considerando sopra richiamati, nell'ambito del perseguimento degli obiettivi e finalità di cui all'art. 2 del presente protocollo d'intesa volto ad avviare un percorso di condivisione di metodologie, strumenti e procedure per realizzare un'offerta formativa integrata, si danno reciprocamente atto che il trattamento dei dati personali per le finalità di cui in narrativa avverrà conformemente a quanto disposto dal Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 e del Codice privacy, decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196.

Il trattamento dei dati personali sarà svolto nella misura strettamente necessaria a dare esecuzione al presente accordo nel rispetto dei principi di liceità correttezza, trasparenza, diritti degli interessati, per finalità determinate, in osservanza, altresì, dei principi di esattezza, di limitazione della conservazione e di integrità e riservatezza.

Le Parti si danno reciprocamente atto che i rispettivi titolari del trattamento sono gli enti firmatari del presente accordo.

I dati personali conferiti con l'accordo stesso, così come i dati personali necessari a dare attuazione allo stesso saranno trattati con strumenti cartacei e automatizzati, mediante mezzi informatici e telematici. I predetti dati personali saranno comunicati e gestiti esclusivamente da incaricati del trattamento appositamente nominati e non saranno trasferiti in paesi terzi, né saranno oggetto di trattamenti automatizzati o di profilazione. I dati saranno conservati per il tempo necessario al conseguimento delle finalità del presente protocollo d'intesa.

Le Parti si impegnano a consentire il pieno esercizio dei diritti degli interessati secondo quanto previsto dagli articoli da 15 a 22 del Regolamento (UE) 679/2016 facilitando l'accesso alle informazioni, ai dati personali e alla gestione dei predetti diritti da parte degli stessi.

Art. 5 Durata dell'accordo

L'Accordo avrà **durata triennale** a partire dalla data della sua sottoscrizione e potrà essere rinnovato per la stessa durata previo accordo delle parti.

Art. 6 Approvazione e modifiche dell'accordo

L'Accordo dovrà essere approvato dai rispettivi partner, secondo le modalità proprie di ciascuno. Ogni modifica di uno qualsiasi dei termini dell'accordo, dovrà essere concordata e conseguentemente approvata da tutti i partner; la modifica dovrà essere aggiunta in allegato a costituire parte integrante dell'accordo stesso.

Art. 7 Ritiro dall'accordo

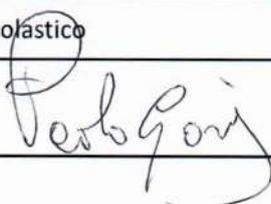
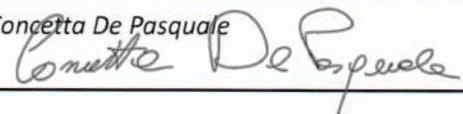
Qualora i soggetti partner intendano ritirarsi dall'accordo dovranno darne motivata comunicazione con almeno **30 (trenta) giorni di anticipo**.

Art. 8 Foro competente

Per ogni controversia relativa all'attuazione o rescissione dell'accordo il foro competente è quello di **Pisa**.

Letto, approvato e sottoscritto.

Pontedera, li [Data di Sottoscrizione]

Per il CPIA 1 Pisa	Per la CASA DELLA DONNA – Pisa
Il Dirigente scolastico	La Presidente
Paolo Gori 	Concetta De Pasquale 



Appendice:

In riferimento al CPIA 1 Pisa, l'accordo rientra nel Progetto "A Scuola di Italiano", approvato dal Collegio dei Docenti del 11.09.2024 con delibera n. 11 di cui al prot. n. 0005318 del 11/09/2024. Lo stesso è stato approvato dal Commissario ad Acta nella riunione del 08.01.2025, con delibera n. 33 di cui al prot. n. 0000182 DEL 08/01/2025.